

Pro

Chapter 31

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 רָבִירָּ לְמוֹאֵל מֶלֶךְ מִשָּׁא אֲשֶׁר־ יִסְרְתוּ אִמּוֹ:
H0517 H3256 H4428 H3927 H1697

এগুলি হল লমুয়েল রাজার হিতোপদেশ যা তাঁকে তাঁর মা শিখিয়েছিলেন।

2 מֶה־ בְּרִי וְיָמָה־ בֶּרֶךְ־ בְּטָנִי וְיָמָה־ בֶּרֶךְ־ נְדָרָי:
H5088 H1248 H4100 H0990 H1248 H4100 H1248 H4100

তুমি আমার প্রিয় পুত্র যার জন্য আমি প্রার্থনা করেছিলাম।

3 אֶל־ תַּתֵּן לְנָשִׁים חֵילָא וְדָרָכַי לְמַחֲוֹת מְלָכִין:
H4428 H1870 H2428 H0802 H5414 H0408

স্ত্রীলোকের পিছনে শক্তিক্ষয় কোরো না কারণ তারা অনেক রাজার ধ্বংসের কারণ।

4 אֶל וְלַמְלָכִים לְמוֹאֵל אֶל לְמַלְכִּים שְׂתוֹ־ יִין וְלַרֹּזִים אֵן (אֵי) שְׂכָר:
H7941 H0335 H7336 H3196 H8354 H4428 H0408 H3927 H4428 H0408

লমুয়েল রাজাদের পক্ষে দ্রাক্ষারস পান করা বিজ্ঞানোচিত নয়। শাসকের পক্ষে সুরা পান করা বিজ্ঞানোচিত নয়।

5 פֶּן־ יִשְׁתָּה וְיִשְׁכַּח מַחְקָק אִישָׁנָה דִּין כָּל־ בְּנֵי־ עָנִי:
H6040 H3605 H1779 H2710 H7911 H8354 H6435

তারা দ্রাক্ষারস পান করে সমস্ত আইন ভুলে গিয়ে দরিদ্রদের ওপর অত্যাচার করতে পারে তাদের অধিকার কেড়ে নিতে পারে।

6 תַּנּוּ־ שְׂכָר לְאוֹבֵד יִין לְמָרִי נָפֶשׁ:
H5315 H4751 H3196 H0006 H7941 H5414

যারা দরিদ্র যারা সমস্যায় জর্জরিত তাদের দ্রাক্ষারস পান করতে দাও যাতে তারা তাদের দুঃখকষ্ট ভুলে যেতে পারে।

7 יִשְׁתָּה וְיִשְׁכַּח רִישׁוֹ אֶעְמְלוֹ לֹא יִזְכֶּר־ עוֹד:
H5750 H2142 H3808 H5999 H7911 H8354

যারা দরিদ্র যারা সমস্যায় জর্জরিত তাদের দ্রাক্ষারস পান করতে দাও যাতে তারা তাদের দুঃখকষ্ট ভুলে যেতে পারে।

8 פָּתַח־ פִּי לְאֵלִים אֶל־ יָיִן כָּל־ בְּנֵי־ קְלוּהֶ:
H2475 H3605 H1779 H0413 H0483 H6310

যে ব্যক্তি নিজেকে সাহায্য করতে পারে না তাকে সাহায্য করা উচিত। যে কথা বলতে পারে না এমন কারো হয়ে কথা বলা। দুর্বল লোকদের অধিকার রক্ষা কর।

9 פָּתַח־ פִּי שְׁפָט צָדֵק יָיִן עָנִי וְאַבְיֹן:
H0034 H6041 H1777 H6664 H8199 H6310

যা তুমি সঠিক বলে মনে কর তার পক্ষ নিয়ে দাঁড়াও। সব মানুষের প্রতি ন্যায় বিচার কর। দরিদ্রদের এবং সাহায্য প্রার্থীদের অধিকার রক্ষা কর।

10 אֶשֶׁת־ חֵיל מִי יִמְצֵא וְרָחֵק מִפְּנֵינִים מְכַרָּה:
[H4377](#) [H6443](#) [H7350](#) [H4672](#) [H4310](#) [H2428](#) [H0802](#)

একজন যথার্থ স্ত্রী সত্যিই দুর্লভ কিন্তু সে অলঙ্কারের চেয়েও মূল্যবান

11 בָּטַח בָּהּ לֵב בַּעֲלָהּ וְשָׁלַל לָא יַחֲסֹר:
[H2637](#) [H3808](#) [H7998](#) [H1167](#) [H0982](#)

তার স্বামীর তার ওপর পূর্ণ আস্থা আছে সে কখনও দরিদ্র হবে না

12 גְּמָלָתָהּ טוֹב וְלֹא־ רָע כָּל יְמֵי חַיֶּיהָ:
[H3117](#) [H3605](#) [H3808](#) [H1580](#)

এই ধরণের স্ত্রী তার স্বামীর কাছে সমস্ত জীবনের একটি পুরস্কার স্বরূপ বোঝা নয়

13 דִּרְשָׁה צָמָר וּפְשָׁטִים וְתַעַשׂ בְּחָפְזָן כִּפְיָהּ:
[H3709](#) [H2656](#) [H6593](#) [H6785](#) [H1875](#)

সে পশম ও মসীনা সংগ্রহ করে এবং খুশী মনে তার নিজের হাতে বিভিন্ন জিনিস বানায়

14 הָיְתָה כְּאֵנִיּוֹת סוֹחֵר מְמַרְחֵק תָּבִיא לַחֲמָה:
[H3899](#) [H0935](#) [H4801](#) [H5503](#) [H0591](#) [H1961](#)

দূর দেশ থেকে আসা এক জাহাজের মতো সে বাড়ির জন্য বিভিন্ন স্থান থেকে খাদ্য সংগ্রহ করে

15 וַתָּקֶם בְּעוֹד לַיְלָה וַתֵּצֵן טָרֶף לְבֵיתָהּ וְחָק לְנַעֲרֹתֶיהָ:
[H5291](#) [H2706](#) [H2964](#) [H5414](#) [H3915](#) [H5750](#)

সে প্রত্যেক দিন ভোরবেলা উঠে তার পরিবারের জন্য রান্না করে এবং ভৃত্যদের ভাগ তাদের দিয়ে দেয়

16 זִמְמָה שָׂדֶה וַתִּקְחָהּ מִפְּרִי כִפְיָהּ [וַתֵּצֵן] (וַתֵּצֵדָה) כָּרֶם:
[H3754](#) [H5193](#) [H5193](#) [H3709](#) [H6529](#) [H3947](#) [H2161](#)

সে একটি জমি পর্যবেক্ষণ করে এবং তারপর সেটা ক্রয় করে সে তার অর্জিত অর্থ ব্যয় করে এবং দ্রাক্ষাক্ষেত বপন করে

17 חֲנֹכְהָ בָּעוֹז מִתְנִיָּה וְתַאֲמִץ זִרְעוֹתֶיהָ:
[H2220](#) [H0553](#) [H4975](#) [H5797](#) [H2296](#)

সে হয় কঠোর পরিশ্রমী এবং সমস্ত রকম কাজে সক্ষম

18 טָעַמָּה כִּי־ טוֹב סִחָרָה לֹא־ יִכְבֶּה [בְּלִיל] (בְּלִילָה) גִּלְגָּל:
[H3915](#) [H3915](#) [H3518](#) [H3808](#) [H5504](#) [H2938](#)

সে যখনই তার নিজের তৈরী জিনিসের ব্যবসা করে তখনই লাভ করে

19 יָדֶיהָ שְׁלִיחָה בְּכִישׁוֹר וְכִפְיָהּ תִּמְכּוּ פָלֶךְ:
[H6418](#) [H8551](#) [H3709](#) [H3601](#) [H7971](#) [H3027](#)

সে সুতো কাটে এবং নিজের কাপড় বোনে

20 כִּפְיָהּ פָּרָשָׁה לְעֹנִי וְיָדֶיהָ שְׁלִיחָה לְאַבְיוֹן:
[H0034](#) [H7971](#) [H3027](#) [H6041](#) [H6566](#) [H3709](#)

সে সব সময় দরিদ্র ও সাহায্য প্রার্থীদের দান করে।

21 לֹא- תִירָא לְבֵיתָהּ מִשּׁוּלָּן כִּי כָל- בֵּיתָהּ לְבָשׁ שָׁנִים:
H8144 H3847 H3605 H7950 H3372 H3808

শীতে যখন বরফ পড়ে তখন সে পরিবারের জন্য দুশ্চিন্তা করে না। সে তাদের সবাইকে ভাল গরম কাপড় দেয়।

22 מִרְבָּרִים עֲשֶׂתָהּ- לָהּ שֵׁשׁ וְאַרְנָמָן לְבוּשָׁה:
H3830 H0713 H4765

সে বিছানায় পাতার জন্য চাদর তৈরী করে এবং সে দামী মসলিনের বস্ত্র পরে।

23 נֹדַע בְּשַׁעְרִים בַּעֲלָהּ בְּשִׁבְתּוֹ עַם- זָקֵנֵי- אֶרֶץ:
H0776 H2205 H3427 H1167 H8179 H3045

তার স্বামী হয় দেশের নেতাদের একজন যাকে সকলেই শ্রদ্ধা করে।

24 סָרִין עֲשֶׂתָהּ וְתַמָּר וְחִזְזֹר נְתָנָה לְכַנְעָנִי:
H5414 H2289 H4376 H5466

তার ব্যবসায়িক দক্ষতা থাকে এবং সে বস্ত্র ও বন্ধনী তৈরী করে ব্যবসায়িকদের কাছে বিক্রি করে।

25 עֹז- וְהָרָר לְבוּשָׁה וְתַשְׁחֹק לַיּוֹם אַחֲרָיו:
H0314 H3117 H7832 H3830 H1926 H5797

সে প্রশংসিত হয় এবং মানুষ তাকে সম্মান করে। সে আত্মবিশ্বাসের সঙ্গে ভবিষ্যতের মুখোমুখি হয়।

26 חֵיהָ פָּתַחַתָּהּ בְּחֻכְמָהּ וְתוֹרַת- חָסֵד עָל- לְשׁוֹנָהּ:
H3956 H8451 H2451 H6310

সে বিশাল জ্ঞান নিয়ে কথা বলে এবং মানুষকে স্নেহময় ও দয়ালু হতে শেখায়।

27 צוּפָיָה הָלִיכֹת בֵּיתָהּ וְלָחֶם עֲצָלוֹת לֹא תֹאכֵל:
H0398 H3808 H6104 H3899 H1979 H6822

সে কখনও আলস্য দেখায় না এবং তার গৃহের সমস্ত জিনিসের দেখাশোনা করে।

28 קָמוּ בְּנֵיהָ וַיֵּאשְׁרוּהָ בַּעֲלָהּ וַיְהִלְלָהּ:
H1167 H0833

তার সন্তানরা তার প্রশংসা করে। তার স্বামী তাকে নিয়ে গর্ব করে বলে।

29 רַבּוֹת רַבּוֹת עָשָׂה חֵיל וְאֵת עָלִית עָל- כְּלָנָהּ:
H3605 H5927 H2428 H1323

“আরো অনেক ভালো স্ত্রীলোক আছে। কিন্তু তুমি তাদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ।”

30 שָׁקָר חָתָן וְתִבֵּל הִיפִי אִשָּׁה יִרְאַת- יְהוָה הִיא תִתְהַלֵּל:
H1931 H3068 H3373 H0802 H3308 H1892 H2580 H8267

রূপলাবণ্য তোমাকে লোকদের সামনে ঠকাতে পারে। কিন্তু যে স্ত্রীলোক প্রভুকে শ্রদ্ধা করে তাকে অবশ্যই প্রশংসা করা উচিত।

תנו	לה	מפרי	ידיה	ויהללה	בשערים	מעשיה:
H5414		H6529	H3027		H8179	H4639

| תাকে তার যোগ্য পুরস্কার দাও | তার কাজের জন্য সর্বসমক্ষে তার গুণগান কর |